

政府總部
公務員事務局
香港添馬添美道2號
政府總部西翼



CIVIL SERVICE BUREAU
GOVERNMENT SECRETARIAT
WEST WING
CENTRAL GOVERNMENT OFFICES
2 TIM MEI AVENUE, TAMAR
HONG KONG

本函檔號 Our Ref.: CSBCR/AP/4-075-005/5 Pt. 19
來函檔號 Your Ref.:

電話號碼 Tel. No.: 2810 3842
傳真號碼 Fax No.: 2523 6416
電郵地址 E-mail Address: csbts@csb.gov.hk
網 址 Homepage Address: <http://www.csb.gov.hk>

香港中環
康樂廣場二號
中環郵政總局郵箱五八五三號
香港前入境處職員協會
潘梁潔貞會長

潘會長：

二零一六年增加退休金安排

本函告知本年度退休金的增幅，煩請轉告貴會會員。

行政長官已制定公告宣布及指定由二零一六年四月一日起，把退休金及遺屬撫恤金增加3.2%。上述安排適用於在二零一六年四月一日及之前已開始發放的退休金及遺屬撫恤金，但未屆正常退休年齡而不符合資格獲調整退休金的退休人員的退休金除外。上述退休金增幅是按法例規定，根據二零一五至一六財政年度甲類消費物價指數每月平均數相對於二零一四至一五年度的升幅訂定。庫務署署長將通知有關退休公務員及遺屬退休金的增幅，而增加的退休金會由今年六月起在退休金付款中反映。

有勞之處，謹此致謝。

公務員事務局局長
(吳楚玲 代行)



二零一六年六月十五日

政府總部
公務員事務局
香港添馬添美道2號
政府總部西翼



CIVIL SERVICE BUREAU
GOVERNMENT SECRETARIAT
WEST WING
CENTRAL GOVERNMENT OFFICES
2 TIM MEI AVENUE, TAMAR
HONG KONG

本函檔號 Our Ref.: CSBCR/AP/4-075-005/5 Pt. 19
來函檔號 Your Ref.:

電話號碼 Tel. No.: 2810 3842
傳真號碼 Fax No.: 2523 6416
電郵地址 E-mail Address: csbts@csb.gov.hk
網址 Homepage Address: <http://www.csb.gov.hk>
15 June 2016

Mrs Eva Poon
President
Hong Kong Former Immigration Service Staff Association
P.O. Box No. 5853, General Post Office
2 Connaught Place
Central
Hong Kong

Dear Mrs Poon,

Pension Increase 2016

I write to inform you of this year's pension increase and seek your assistance in passing on the message to your members for their information.

The Chief Executive has made notices to declare and specify a 3.2% increase in pensions and dependant pensions with effect from 1 April 2016. Such arrangement applies to all pensions and dependant pensions in payment on or before 1 April 2016, except for pensions paid to pensioners who have not yet reached the normal retirement age and therefore are not entitled to any pension increase. The pension increase is, as prescribed by law, determined according to the percentage increase in the average monthly Consumer Price Index (A) for financial year 2015-16 over that of 2014-15. The Director of Accounting Services will notify the relevant pensioners and dependants of the pension increase which will be reflected in the pension payments from June 2016 onwards.

Thank you very much for your attention.

Yours sincerely,

(Ms Michelle Ng)
for Secretary for the Civil Service